

# СУЧАСНІ ТЕНДЕНЦІЇ РОЗВИТКУ ОСВІТИ І НАУКИ В ІНТЕРДИСЦИПЛІНАРНОМУ КОНТЕКСТІ

Матеріали I-ї Міжнародної науково-практичної конференції

# WSPÓŁCZESNE TRENDY ROZWOJU EDUKACJI I NAUKI W KONTEKŚCIE INTERDYSCYPLINARNYM

Materiały I Międzynarodowej Konferencji Naukowo-Praktycznej



19 – 20 листопада 2015 року  
Ченстохова - Ужгород - Дрогобич

19 – 20 listopada 2015 roku  
Częstochowa - Użhorod - Drohobycz

ПОЛОНІЙНА АКАДЕМІЯ В ЧЕНСТОХОВІ  
ДВНЗ «УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»  
РАДА МОЛОДИХ ВЧЕНИХ  
ДРОГОБИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА  
РАДА МОЛОДИХ ВЧЕНИХ

# **СУЧАСНІ ТЕНДЕНЦІЇ РОЗВИТКУ ОСВІТИ І НАУКИ В ІНТЕРДИСЦИПЛІНАРНОМУ КОНТЕКСТІ**

**Матеріали I-ї Міжнародної  
науково-практичної конференції**

**19 – 20 листопада 2015 року**

---

AKADEMIA POLONIJNA W CZĘSTOCHOWIE  
UNIWERSYTET NARODOWY W UŻHORODZIE  
RADA MŁODYCH NAUKOWCÓW  
PAŃSTWOWY UNIWERSYTET PEDAGOGICZNY  
IMIENIA IWANA FRANKI W DROHOBYCZU  
RADA MŁODYCH NAUKOWCÓW

# **WSPÓŁCZESNE TRENDY ROZWOJU EDUKACJI I NAUKI W KONTEKŚCIE INTERDYSCYPLINARNYM**

**Materiały I Międzynarodowej Konferencji  
Naukowo-Praktycznej**

**19 – 20 listopada 2015 roku**

Ченстохова – Ужгород – Дрогобич  
Częstochowa – Użhorod – Drohobycz  
Посвіт  
2015

*Рекомендовано до друку Вченою радою Полонійної академії в Ченстохові  
(протокол № 8 від 27 серпня 2015 року)*

УДК 371.1:001(08)  
ББК 74.04я43  
С 91

Сучасні тенденції розвитку освіти і науки в інтердисциплінарному контексті : Матеріали І-ї Міжнародної науково-практичної конференції, 19 – 20 листопада 2015 року / [редактори-упорядники: І. Зимомря, В. Ільницький]. – Ченстохова – Ужгород – Дрогобич : Посвіт, 2015. – 236 с.  
ISBN 978-617-7235-86-5

Видання містить доповіді І-ї Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції розвитку освіти і науки в інтердисциплінарному контексті». Молоді та досвідчені науковці висвітлюють актуальні питання в галузях педагогіки, психології, мовознавства та літературознавства, мистецтвознавства, історичних, природничих та економічних наук, біології, екології, охорони навколишнього середовища, туризму, фізичного виховання та реабілітації. Матеріали стануть корисними для широкої наукової громадськості, викладачів, аспірантів, студентів.

УДК 371.1:001(08)  
ББК 74.04я43

***Редакційна колегія:***

**Кринські А.** – д-р габ., професор  
**Пантюк М.П.** – доктор педагогічних наук, професор  
**Палінчак М.М.** – доктор політичних наук, професор  
**Зимомря І.М.** – доктор філологічних наук, професор  
**Ільницький В.І.** – кандидат історичних наук, доцент  
**Бриндзя І.В.** – викладач кафедри екології та географії  
**Дмитрів І.І.** – кандидат філологічних наук, доцент  
**Жигайло О.О.** – кандидат психологічних наук, доцент  
**Жовтані Р.Я.** – кандидат філологічних наук, доцент  
**Малаховська Т.О.** – кандидат хімічних наук, старший науковий співробітник  
**Пагута М.В.** – кандидат педагогічних наук, доцент

***Рецензенти:***

**Астаф'єв Олександр Григорович** – доктор філологічних наук, професор кафедри теорії літератури, компаративістики і літературної творчості Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

**Борисов Вячеслав Вікторович**, доктор педагогічних наук, професор Донецького обласного інституту післядипломної педагогічної освіти

**Скотна Надія Володимирівна** – доктор філософських наук, професор, завідувач кафедри практичної психології, ректор Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.

## **ЗМІСТ**

### **ІСТОРІЯ. ПОЛІТОЛОГІЯ. ФІЛОСОФІЯ**

<b>Батюк Т.</b> Життя та творчість Мирона Кордуби .....	8
<b>Бородата Т.</b> Православна традиція Війська Запорізького.....	9
<b>Галик В.</b> Франкові листи з поштової скриньки Дрогобича як джерело до вивчення життя і багатогранної діяльності вченого.....	11
<b>Горан Т.</b> Діяльність церковних братств Сінявського деканату Перемишльської греко-католицької єпархії (1933 – 1934 рр.).....	13
<b>Ільницький В.</b> Співпраця представників інших національностей із українським визвольним рухом у Карпатському краї ОУН.....	14
<b>Кашка М.</b> Зародження «народного русофільства» в результаті інтервенції російських військ на Закарпатті (1848 – 1849 рр.).....	17
<b>Курдина Ю.</b> Інтердисциплінарність як шлях до вивчення гутництва Прикарпаття та Волині.....	19
<b>Кутняк І.</b> Поняття «життєвого світу» в феноменології Едмунда Гуссерля .....	21
<b>Марасва У.</b> Народна обрядовість як ознака традиційності українського суспільства .....	23
<b>Мельничок Ю.</b> Український визвольний рух: нарис історіографії проблеми .....	24
<b>Міщенко А.</b> Санкція як механізм впливу на країну-порушника в системі міжнародних відносин .....	25
<b>Наріжний Ю.</b> Філософський музей як засіб візуалізації філософських концептів і понять .....	27
<b>Палінчак М.</b> Особливості трактування сутності і змісту поняття «державно-церковні відносини» .....	28
<b>Панченко Ю.</b> Сучасні тенденції ідеологічного самовизначення студентства .....	30
<b>Попп Р.</b> Історична наука західних областей України в суспільно-політичних реаліях перших повоєнних років (1944 – 1950) .....	31
<b>Стецик Ю.</b> Отець Аркадій Зеневиц (ЧСВВ), професор Дрогобицької василіанської гімназії (1780 – 1781 рр.): біографічний огляд .....	33

### **МИСТЕЦТВОЗНАВСТВО**

<b>Марушка М.</b> Внесок Василя Авраменка у розвиток хореографічної освіти на Галичині .....	35
<b>Околович І.</b> Вокально-хореографічне мистецтво Дрогобиччини другої половини ХХ століття.....	36
<b>Олексюк А.</b> Фактори дослідницької діяльності народно-інструментального мистецтва України ХХІ ст. ....	37

### **МОВОЗНАВСТВО. ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО**

#### **МОВОЗНАВСТВО**

<b>Бенедик М.</b> Організація наукового дискурсу: різновиди та аспекти його аналізу .....	39
<b>Ваврінчик Р.</b> Мовленнєві акти: дискурсивно-когнітивний підхід .....	40
<b>Вереш М.</b> Гіперо-гіпонімічні відношення термінів німецької християнсько-богословської терміносистеми .....	42
<b>Герасочкіна Т.</b> Особливості складання рекламних текстів та їх вплив на сучасне суспільство.....	43
<b>Драбов Н.</b> До питання взаємозв'язку мови і культури .....	45
<b>Качмар О.</b> Комунікативний акт: вербальні та невербальні компоненти .....	46
<b>Котвицька В.</b> Латентні запозичення у сучасній німецькій мові .....	48
<b>Максимчук В.</b> Новотвори з компонентом <i>слово</i> в лексиконі сучасних поетів Рівненщини.....	49
<b>Рак О.</b> Структурно-семантичні характеристики лексико-семантичних полів та особливості їх вживання в процесі вивчення німецької мови як іноземної .....	51
<b>Рошко С.</b> Граматичні засоби вираження порівняльних синтаксем .....	52

Яскевич О., Зимомря М. Система форм звертання .....	54
Яценко А., Яценко Г. «Для одного народу – один правопис» .....	55

### ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Александрович Т. Розуміння добра і зла в українській літературі XVII ст. ....	56
Баланко В. Естетичні принципи романтизму як літературного напрямку .....	58
Вишневська М. Специфіка діалогу у романі Джейн Остін «Гідність і Гонор» .....	59
Голомідова Л. Мала проза Роберта Музіля: національний образ у новелі «Гріджія» .....	60
Гонсалєс-Муніс С. Розвінчання традиційної моделі шлюбу в поезії Енн Секстон, Сильвії Плат, Едрієнн Річ.....	62
Дмитрів І. Символіка води у поезії Богдана-Ігоря Антонича .....	63
Жовтані Р. Діалектика «свого-чужого» / «чужого-свого» у німецькомовній малій прозі .....	64
Зимомря І. Наративна конфігурація новелістики Артура Шніцлера .....	66
Зимомря М. Листи до Івана Франка – вагомий причинок у становленні діалогу культур та взаємодії творчих особистостей .....	68
Кемінь-Врабель О. Творчість Анджели Картер як взірєць англійської літератури «магічного» реалізму .....	69
Лазірко Н., Олексин Н. Творчість Стефана Георге в рецепції Володимира Державина .....	71
Манько Р. Поезія Збігнева Герберта в контексті супрематизму Казимира Малевича .....	72
Новак С. Оповідання Олександра Довженка «Мати»: актуалізація авторського концепту .....	73
Рашкі Н. Психологізм роману «Тасмний сад» Ф. Г. Бернет .....	75
Свінцева І., Зимомря О. Авторська рефлексія та її роль у словесно-поетичній образності художнього тексту .....	77
Тьопенко Ю. Україно-англійський літературний діалог: історія, стан, перспективи .....	78
Угляр Л. Елементи магічного реалізму у прозі Тоні Моррісон .....	80
Черкашина Т. Часова організація мемуарно-автобіографічного твору .....	81

### ПЕДАГОГІКА

Батурин С. Використання засобів мережевих технологій в системі вищої освіти .....	83
Білецька Л., Білецький Р. Інтерактивне навчання як запорука зростання навчальних досягнень учнів початкової школи .....	84
Блудова Ю. Національні культурні надбання як один із чинників формування художньо-естетичного смаку .....	85
Борисов В., Борисова С. Взаємозв'язок між самоставленням керівника навчального закладу і професійною ідентифікацією .....	87
Бурунова О. Основні тенденції розвитку освіти і науки Польщі в умовах світової глобалізації .....	88
Валєєв Р. Первинна професійна підготовка патрульних поліцейських у сучасній Україні: недоліки та переваги .....	89
Васьківська Г. Міжпредметність як необхідна умова модернізації змісту освіти .....	91
Васьківська О. Формування вмінь діалогічного спілкування в умовах інтердисциплінарності .....	92
Висоцька О. Впровадження нової концепції викладання іноземних мов у ВНЗ .....	94
Гайдук С. Методика розвитку англійської аудитивної компетенції дітей старшого дошкільного віку .....	95
Галів М. Ліберальні ідеї в історико-педагогічних працях Дмитра Багалія .....	97
Гевко І., Гусак Н. Імідж як спосіб професійної соціалізації вчителя технологій .....	99
Герасименко І. Досвід дистанційного підвищення кваліфікації викладачів Черкаського державного технологічного університету .....	100
Герасимчук В. Розвиток освіти на Закарпатті у міжвоєнний період .....	101

<b>Гірняк С., Марадь С.</b> Дидактичні вірші як засіб навчальної діяльності на уроках української мови в початкових класах .....	102
<b>Гірняк С., Пітула І.</b> Особливості ознайомлення четвертокласників з числівником на уроках рідної мови .....	104
<b>Гірняк С., Щомак Г.</b> Особливості опрацювання загадок на уроках читання в початкових класах .....	106
<b>Грибок Н., Живчин А.</b> Застосування методики СОЕВКС Г. Ситіна у формуванні культури здоров'я студентів спеціальної медичної групи (методичний аспект) .....	108
<b>Гжещук В.</b> Професійна компетенція в умовах сучасної економічної освіти .....	109
<b>Давидченко І.</b> Методологія і методи формування лінгвокультурологічної компетентності майбутніх вихователів дошкільних навчальних закладів .....	110
<b>Даниляк Р.</b> Аксиологічний підхід до вивчення проблеми морального виховання молодших школярів засобами вітчизняної дитячої періодики .....	112
<b>Жигайло О., Богенчук О.</b> Розвиток просторових уявлень учнів початкової школи з метою формування геометричної складової предметної компетентності .....	113
<b>Жигайло О, Завада Л.</b> Особливості проведення уроків математики у початковій школі з мультимедійною підтримкою .....	115
<b>Карбованець О., Коваль Г., Куруц Н., Філоненко М.</b> Проектна діяльність у навчанні студентів як основа творчої самостійної роботи .....	116
<b>Кемінь Г.</b> Формування соціокультурної компетенції учнів під час навчання іноземної мови .....	118
<b>Клеба А.</b> Сутність інформаційно-комунікативної культури майбутніх вихователів дошкільних навчальних закладів .....	119
<b>Коринець Ю.</b> Недоліки використання комп'ютерів на уроках англійської мови: вирішення завдань такого характеру .....	120
<b>Косаченко С.</b> Забезпечення єдності інваріантного і варіативного складників змісту профільного навчання: інтердисциплінарні зв'язки .....	122
<b>Кравець О.</b> Активізація пізнавальної діяльності студентів при вивченні іноземної мови .....	123
<b>Криньські А.</b> Університет – на службі суспільству .....	124
<b>Кузьменко Г.</b> Засоби удосконалення підготовки майбутніх учителів образотворчого мистецтва до організації художньо-творчої діяльності учнів основної школи .....	126
<b>Лазаренко Н.</b> Формування характерних ознак креативної особистості майбутнього дизайнера в процесі розв'язання творчих завдань .....	127
<b>Луців С.</b> Текст як основа розвитку мовленнєвої діяльності учнів початкових класів на уроках української мови .....	129
<b>Лучкевич В.</b> Принципи комунікативно орієнтованого навчання іноземних мов .....	131
<b>Нетреба М.</b> Освітня діяльність журналіста як культурний феномен .....	132
<b>Нищак І.</b> Проектування методичної системи навчання інженерно-графічних дисциплін майбутніх учителів технологій: інтеграційний підхід .....	133
<b>Ніщенко М.</b> Реалізація завдання соціокультурної змістової лінії у підручниках української мови для 8 класу .....	135
<b>Опанасенко В.</b> Розвиток дистанційної освіти в Україні .....	136
<b>Пагута М.</b> Інновації як передумова розвитку вищої педагогічної освіти .....	137
<b>Пантюк М.</b> Визначення змісту виховання як пріоритет формування фахових компетенцій майбутнього вчителя .....	139
<b>Пантюк Т.</b> Розвиток пізнавальних мотивів дитини – важлива умова успіху підготовки до школи .....	140
<b>Поліщук О.</b> Використання електронних навчальних ресурсів для організації аудиторної та самостійної роботи студентів .....	142

Попова О. Методологічні орієнтири професійно-мовленнєвої підготовки майбутніх перекладачів китайської мови в умовах університетської педагогічної освіти .....	143
Прикидько О. Розвиток кіберсоціалізації сучасних дітей як соціально-педагогічне явище .....	144
Рибак В. Особливості адаптації до навчання студентів з особливими потребами в інтегрованому освітньому середовищі .....	145
Розман І. Інтердисциплінарний підхід: реалізація в сфері педагогічної діяльності .....	147
Русіна Н. Інформаційно-освітнє середовище вищих навчальних закладів України .....	148
Садова І. Підготовка майбутніх учителів початкової школи до професійної діяльності в умовах інклюзивної освіти .....	149
Савченко Т. Деякі аспекти формування у майбутніх соціальних педагогів умінь і навичок професійно орієнтованого спілкування .....	151
Семанчина В. Складові управлінської культури .....	152
Сідун Л. Професійна підготовка вчителя в умовах полікультурної освіти .....	154
Слободянюк О. Значення гуманітарної складової у фаховій підготовці майбутніх менеджерів .....	156
Старкова Г., Петрова О. Професійна освіта в сфері телебачення. Як в Україні стають режисерами .....	157
Стасів Н., Гудима І. Індивідуальні особливості розумової діяльності молодших школярів під час розв'язування задач .....	159
Стерчо І., Малаховська Т. Методика організації педагогічної практики студентів хімічного факультету ДВНЗ «Ужгородський національний університет» .....	160
Суділовська М. Особливості розвитку чижевськознавства в Україні: теоретико-педагогічний аспект .....	161
Сухорукова С. Педагогічна майстерність як основа формування індивідуального стилю професійної діяльності майбутнього вихователя .....	162
Шаран О., Зейкан С. Використання завдань із графічним змістом у процесі вивчення математики в початковій школі .....	164
Шаран О., Ковач О. Особливості управління самостійною роботою молодших школярів на уроках математики .....	165
Шовкун В. Вплив сучасних тенденцій освіти на систему підготовки майбутнього вчителя інформатики .....	166
Шостак У. «Особистісна активність» батьків, вчителів та учнів .....	168

## ПСИХОЛОГІЯ

Боцвінок С. Сучасні проблеми конструювання соціального простору молодшої особистості ....	170
Гринечко А. Характер впливу тривожності на успішність діяльності .....	171
Хавула Р. Психологічні аспекти становлення життєвих стратегій молоді .....	173

## СОЦІАЛЬНІ КОМУНІКАЦІЇ

Антонова О. Використання тематичних соціальних мереж при організації дистанційного навчання студентів спеціальності «Журналістика» .....	175
Кравченко О. Використання документів Державного архіву Луганської області при викладанні історії української видавничої справи кінця ХІХ – І половини ХХ ст. ....	176
Сальніков С. Вищий навчальний заклад як середовище формування громадянської активності студентської молоді .....	177
Федотова Н. Дистанційні технології навчання під час вивчення жанрів журналістики .....	179
Хоменко І. Парадокс «забутого старого»: соціальні комунікації часів гібридної війни .....	180
Чекалюк В. Позичування держави в контексті її віддзеркалення у ЗМІ .....	182

## **ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОННИХ НАВЧАЛЬНИХ РЕСУРСІВ ДЛЯ ОРГАНІЗАЦІЇ АУДИТОРНОЇ ТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ**

Сучасна система занять з іноземної мови передбачає різноманітні форми організації навчально-виховного процесу: аудиторні заняття, самостійна позааудиторна та індивідуальна робота, факультативні заняття, консультації, контрольні роботи, іспити, розробка проєктів, екскурсії, тощо. Інтенсифікація навчання як одна з важливих сучасних тенденцій, диктує необхідність модифікувати заняття з іноземної мови. Особливе значення має вихід в інші практичні види діяльності, у процесі яких відбувається реальне іншомовне спілкування.

Надзвичайно перспективними у цьому аспекті є ідеї створення навчальних програм з використанням комп'ютерів і мультимедійних засобів і впровадження їх у практику. Комп'ютерні програми та всевітня мережа можуть забезпечити матеріал для аудиторної роботи, для самостійного вивчення чи вдосконалення першої чи другої іноземної мови; для самостійного пошуку інформації в рамках роботи над проєктом; для систематичного вивчення курсу іноземної мови дистанційно під керівництвом викладача.

Інтернет може мати величезний спектр використання і можливостей. Так, за браком певних програм чи підручників з окремих тем викладач може створити власний електронний продукт у різних оболонках (програми «Прометей», «Hot Potatoes»), використовуючи матеріали мережі. Можна підібрати автентичний ресурс для читання по досліджуваній темі усного мовлення, звукову інформацію (мова політичних чи державних діячів, цікаві виступи на різні теми носіїв мови з найрізноманітніших питань), художні та публіцистичні твори авторів країни досліджуваної мови, довідники країнознавчого характеру.

Можна також створити електронну пошту для «партнерів по проєкту», провести в групах обговорення, дискусії по тій чи іншій проблемній інформації, отриманій з ресурсів мережі Інтернет. Важливу роль в оволодінні мовою відіграють не лише навчальні електронні програми, але й тестові програми для контролю навичок з усіх видів мовленнєвої діяльності.

Наявність мультимедійних комп'ютерних класів робить можливим процес самостійної роботи студентів над темами, які вони з певних причин не опанували протягом аудиторних занять, або над модулями для індивідуальної та самостійної позааудиторної роботи. Для контролю знань розроблені електронні модульні контрольні роботи, що містять матеріал певного циклу/модулю і дозволяють викладачу оптимізувати процес семестрової звітності. Крім того, наявність електронних ресурсів сприяє індивідуалізації навчання, оскільки студент у змозі самостійно планувати час індивідуальної роботи у мультимедійній лабораторії, відпрацьовувати мовні навички неодноразово, користуючись відеомодулями чи програмами з граматики іноземної мови. Частину електронних ресурсів (словники, навчальні програми) студенти можуть отримати, щоб продовжити роботу над мовою за місцем проживання.

Мультимедійні програмні засоби дозволяють інтегрувати текстову, графічну, анімаційну, відео- і звукову інформацію. Одночасне використання кількох каналів сприйняття навчальної інформації дозволяє підвищити рівень засвоєння навчального матеріалу. Мультимедійні програмні засоби дають змогу імітувати складні реальні процеси, ситуації, візуалізувати абстрактну інформацію за рахунок динамічного представлення процесів. Отже, такі технології можна використати під час проведення аудиторних занять (лекція, практична (лабораторна) робота), для самостійного вивчення окремих тем із навчальної дисципліни.

Очевидно, що питання використання електронних ресурсів надзвичайно важливе. Використовуючи інформаційні ресурси мережі Інтернет, можна ефективно вирішувати цілий ряд задач.



Залучення електронних матеріалів у навчання іноземної мови дозволяє створювати диференціальні і індивідуалізовані програми навчання, модулі для дистанційного навчання та контролю знань. Різноманітне сполучення традиційних та новітніх форм навчання являє собою важливий засіб підвищення якості навчання студентів, дозволяє краще враховувати їхні індивідуальні відмінності та сферу професійних інтересів.

#### ЛІТЕРАТУРА

1. Лаврентьева Г. П. Використання електронних ресурсів для проведення науково-дослідної та педагогічної діяльності у навчальних закладах / Г. П. Лаврентьева. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу : [http://lib.iitta.gov.ua/254/2/ER\\_v\\_ped\\_roboti2\(8\).pdf](http://lib.iitta.gov.ua/254/2/ER_v_ped_roboti2(8).pdf)

2. Морзе Н. В. Моделі ефективного використання інформаційно-комунікаційних та дистанційних технологій навчання у вищому навчальному закладі / Н. В. Морзе, О. Г. Глазунова. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://scholar.google.com/citations?user=BujWYRcAAAAJ&hl=ru>

*Олександра ПОПОВА,  
м. Одеса*

### **МЕТОДОЛОГІЧНІ ОРІЄНТИРИ ПРОФЕСІЙНО-МОВЛЕННЄВОЇ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ ПЕРЕКЛАДАЧІВ КИТАЙСЬКОЇ МОВИ В УМОВАХ УНІВЕРСИТЕТСЬКОЇ ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ**

Теоретичним підґрунтям професійно-мовленнєвої підготовки майбутніх перекладачів китайської мови в умовах університетської педагогічної освіти є методологія та основні її положення: *закопи, принципи, підходи*. У межах започаткованого дослідження засадничими визначено *загальні закони* навчання і виховання: закон соціально-професійної зумовленості цілей, змісту, форм і методів навчання; закон взаємозв'язку творчої самореалізації студента й освітнього середовища; закон розвивального і виховального впливу навчання на студентів – майбутніх перекладачів китайської мови; закону взаємозв'язку навчання, виховання і розвитку; закон зумовленості результатів навчання характером діяльності і спілкування студентів; закон цілісності і єдності педагогічного процесу; закон взаємозв'язку і єдності теорії і практики в навчанні; закон взаємозв'язку і взаємозумовленості індивідуальної, групової і колективної навчальної діяльності.

Специфіка підготовки передбачає дотримання таких *лінгводидактичних принципів*: принцип комунікативності і функціонально-стилістичної спрямованості навчання мови; принцип вивчення мови у структурно-ієрархічній цілісності форми і змісту мовних явищ та міждисциплінарних зв'язках, зокрема загально-професійної та професійно практичної підготовки; принцип використання мовної практики для засвоєння теорії мови і розвитку інтегрованих мовленнєвих вмій; когнітивно-креативний принцип; лінгвосоціологічний принцип; принцип мовленнєво-мисленнєвої активності в усіх видах мовленнєвої діяльності; принцип формування білінгвізму / полілінгвізму; принцип лінгвістичної взаємозалежності державної, рідної та іноземних мов. Серед *спеціальних принципів* професійно-мовленнєвої підготовки виокремлено такі: принцип когнітивно-автоматизованого оволодіння лінгво-комунікативними вміннями, принцип інтеграції навчання різних видів іншомовної мовленнєвої діяльності і різних видів перекладу, принцип навчання професійно спрямованої діяльності конкретно-мовленнєвого різновиду.

Методологічними орієнтирами професійно-мовленнєвої підготовки майбутніх перекладачів китайської мови виступили культурологічний, контекстний і компетентнісний підходи.

*Культурологічний підхід* інтерпретуємо як багатофункціональний механізм формування міжкультурної компетенції майбутнього перекладача як полікультурної мовної особистості в межах робочих мов через спів-вивчення рідної та іноземної (іноземних) мов і культур етно-соціумів, що мешкають на територіях цих країни. Серед класифікаційних детермінант культурологічного підходу ідентифікуємо